

UTEX.Pack

SYSTEME DE DETECTION ET PROTECTION INCENDIE Manuel d'utilisation



PM320206-1

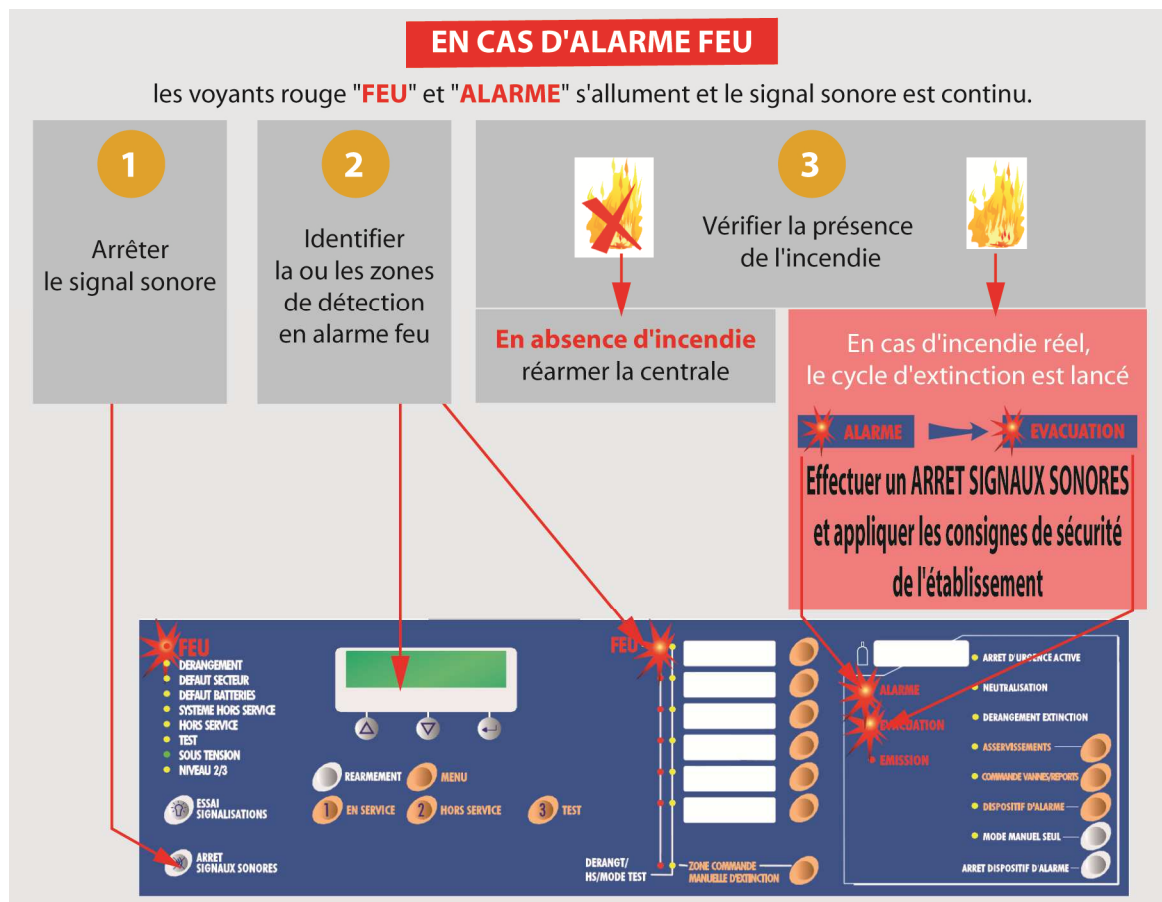
PAGE LAISSEE BLANCHE INTENTIONNELLEMENT

SOMMAIRE

SOMMAIRE.....	3
CONSIGNES D'EXPLOITATION	4
DESCRIPTION	6
COMMANDES GENERALES	8
COMMANDES LIEES AUX ZONES DE DETECTION INCENDIE.....	11
COMMANDES LIEES A LA ZONE D'EXTINCTION.....	12
DESCRIPTION DES SIGNALISATIONS	14
LE PROCESSUS D'EXTINCTION	18
CONSIGNES DE VERIFICATION ET D'ENTRETIEN	19

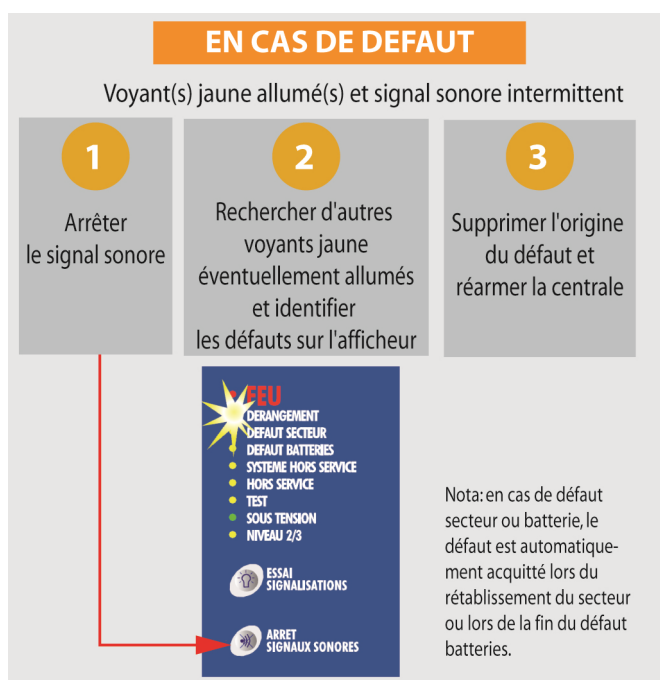
CONSIGNES D'EXPLOITATION

En cas d'alarme feu

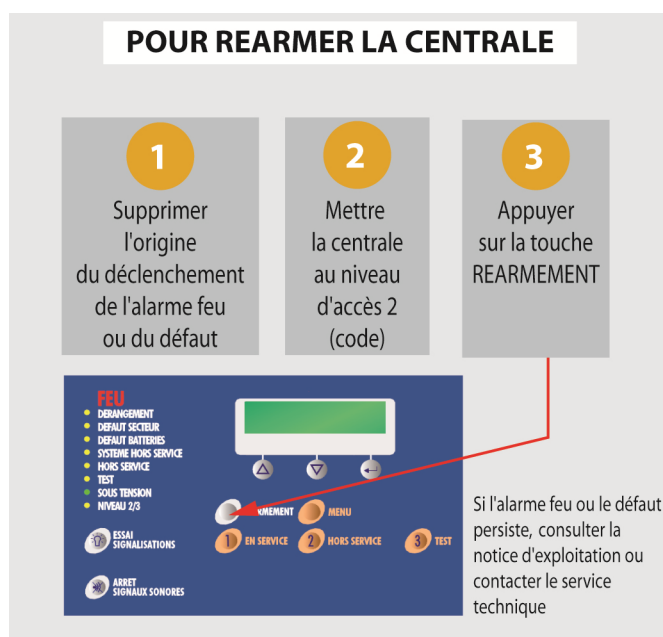


PHA301123-1

En cas de dérangement



PHA301124-1



PHA301125-1

PHA301123-1

Principes généraux

Les niveaux d'exploitation

La centrale est exploitée avec la notion de niveaux d'accès :

- **Niveau 1** : il permet à l'exploitant d'effectuer des commandes qui ne changent pas l'état de la centrale (arrêt signaux sonores, essai signalisations, etc.).
- **Niveau 2** : il permet à l'exploitant d'effectuer des commandes usuelles d'exploitation (en service de zones de détection, hors service de zones de détection, acquit processus, etc.).
- **Niveau 3** : il est réservé au vérificateur / installateur et permet d'effectuer des commandes liées aux commandes de maintenance (test, etc.).

Par ailleurs :

- Le niveau 1 est inclus dans le niveau 2.
- Le niveau 2 est inclus dans le niveau 3.
- Les niveaux 2 et 3 sont accessibles à partir d'un code.

Les codes de niveaux d'exploitation

On dispose de :

- un code de niveau 2 "opérateur",
- un code de niveau 2 "maître",
- un code de niveau 3 "exploitant",
- un code de niveau 3 "maintenance".

L'accès aux niveaux 2 et 3 n'est possible que depuis le niveau 1.

Sans commande pendant plus de 60 secondes, la centrale revient automatiquement au niveau 1.

Pour revenir immédiatement au niveau 1, appuyer simultanément sur les touches « RÉARMEMENT » et « ARRÊT SIGNAUX SONORES ».

Lorsqu'un code correct est entré, la centrale émet deux bips successifs et le voyant « NIVEAU 2/3 » s'allume (fixe = Niveau 2; clignotant = Niveau 3).

Chaque action sur une touche conduit à l'émission d'un bip bref de prise en compte.

Lors d'une demande d'accès à une commande non autorisée au niveau d'accès en cours, l'afficheur demande de rentrer un code correct. « ENTREZ CODE ACCÈS » ou « CHOIX NON AUTORISÉ ».

Les feux et les dérangements sont mémorisés à l'exception des défauts alimentation, des dispositifs de neutralisation et d'obturation.

Pendant les commandes, l'appui sur la touche « MENU » permet de revenir à l'affichage précédent.

En cas d'événement pendant des commandes, on sort du menu en cours, et on affiche directement l'événement.



Selon la configuration.

Si un Feu est détecté, un écran de ce type est affiché :



PCA301057-1

Organisation des commandes

Les commandes sont accessibles par 4 groupes de touches et un afficheur :

- Un groupe d'accès à des fonctions courantes dédiées à une seule commande :



- La touche donne accès aux fonctions évoluées.

- Un groupe constitué de touches ayant deux fonctions . Selon le contexte d'utilisation.

- Un groupe constitué des touches de navigation situées en dessous de l'afficheur et permettant de se déplacer ou de valider le menu contextuel proposé sur l'afficheur.

Synthèse sur le niveau d'accès des commandes

Commandes	Niveau 1	Niveau 2 opérateur	Niveau 2 maître	Niveau 3 exploitant	Niveau 3 maintenance
Commandes générales					
Arrêt signaux sonores	(1)	■	■	■	■
Essai signalisations (visuelles et sonores)	(1)	■	■	■	■
Visualiser les événements sur l'afficheur	■	■	■	■	■
Rearmer la centrale		■	■	■	■
Régler la date et l'heure			■	■	■
Régler le contraste de l'afficheur					■
Accéder aux archivages			■	■	■
Accéder à la configuration					■
Commandes liées aux zones de détection incendie					
Mettre « En service »		■	■	■	■
Mettre « Hors service »		■	■	■	■
Mettre « En TEST »				■	■
Commandes liées à la zone d'extinction					
Mettre « En service »		■	■	■	■
Mettre « Hors service » les asservissements, ou la commande vannes/reports, ou les dispositifs d'alarme, ou la commande manuelle d'extinction.		■	■	■	■
Mettre « En TEST » la commande vannes/reports, ou la commande manuelle d'extinction.				■	■
Mode manuel seul / Mode manuel et automatique		■	■	■	■

(1) : Selon configuration chantier.

COMMANDES GENERALES

Arrêt signaux sonores (niveau 1, 2, 3 ou 2, 3)

Objectif : Arrêter la signalisation sonore de la centrale.

Procédure : Appuyer sur la touche  (éventuellement après avoir entré son code).

Essai signalisations (niveau 1, 2, 3 ou 2, 3)

Objectif : Tester l'ensemble des signalisations sonores et visuelles de la centrale.

Procédure : Appuyer sur la touche  (éventuellement après avoir entré son code).

Visualiser les évènements sur l'afficheur (niveau 1, 2, 3)

Écran de veille

L'écran suivant apparaît lorsque la centrale est à l'état de veille.



PCA301058-1

Mode opératoire pour accéder aux informations non affichées

Objectif : Visualiser les informations non affichées directement. L'afficheur donne le nombre total d'événements accessibles sur la deuxième ligne.

Procédure : Pour accéder aux informations non visibles à l'écran, utiliser les touches suivantes :



Accès au menu [INFO]

Accès à la ligne précédente du menu déroulant

Accès à la ligne suivante du menu déroulant

Exemple d'écran au niveau d'accès 1

Dans l'exemple ci-dessous, il y a trois événements dont un feu dans la zone de détection 1.



PCA301059-1

Appuyer sur , pour accéder au menu :



PCA3010560-1

Appuyer sur  (ou éventuellement sur ) , pour accéder à l'information souhaitée.

Entrer le code d'accès du niveau d'accès 2, 3

Objectif : Placer la centrale au niveau d'accès souhaité.

Procédure : Utiliser les touches    pour saisir le code souhaité.

Réarmer la centrale (niveau 2 maître, 3)

Objectif : Réarmer l'ensemble des fonctions de la centrale.

Procédure : Appuyer sur  le message suivant apparaît pendant le réarmement :



REARMEMENT EN COURS!
2 sec

PCA3010561-1



- On réarme d'abord la détection puis l'extinction (sauf au niveau 3 maintenance).
- Le réarmement de l'extinction n'est pas possible tant que la commande manuelle est activée, une zone de détection est en feu ou le contrôleur d'émission activé.
- Le réarmement n'est possible qu'après une temporisation (ajustable de 1 à 30 minutes) après l'allumage du voyant évacuation (sauf au niveau 3 maintenance).
- Les défauts « alimentation » et les informations « état incorrect » à l'exception du défaut agent extincteur sont réarmés automatiquement.

Réglage de la date et de l'heure (niveau 2 maître, 3)

Objectif : Modifier la date et l'heure.

Procédure : Appuyer successivement sur , 2 x  et . Le menu suivant apparaît :



22/06/09 10:52
(+) (-) (suite)

PCA3010562-1

Modifier chaque valeur à l'aide des touches  ou  puis valider par la touche .

Réglage du contraste de l'afficheur (niveau 3 maintenance)

Objectif : Modifier le contraste de l'afficheur.

Procédure : Appuyer successivement sur , 10 x  et . Le menu suivant apparaît :



Contraste
[06] 0 a 20

PCA3010563-1

Modifier chaque valeur à l'aide des touches  ou  puis valider par la touche .

Commandes liées à l'archivage

Archivage des événements (niveau 2 maître, 3)


Objectif : Accéder à l'archivage des 100 derniers événements comprenant toutes les manipulations conduisant à un changement d'état et toutes les prises en compte d'événements (alarme, dérangement, évacuation, émission, etc.).

Procédure : Appuyer sur . Le menu suivant apparaît :





>Archivage evenem
Archivage extincti▼

PCA3010564-1

Appuyer sur , pour accéder aux informations.

Pour accéder aux informations non visibles à l'écran, utiliser les touches suivantes :

	Accès à la ligne précédente du menu déroulant
	Accès à la ligne suivante du menu déroulant


Archivage évènementiel de l'extinction (niveau 2, 3)

Objectif : Accéder à l'archivage des 10 évènements précédents et des 10 évènements suivants une extinction. Cet archivage est assuré dès que la condition d'émission est établie.



Procédure : Appuyer successivement sur  et . Le menu suivant apparaît :

```
>Archivage evenem  
Archivage extincti▼
```

PCA3010565-1

Appuyer sur  , pour accéder aux informations.

Pour accéder aux informations non visibles à l'écran, utiliser les touches suivantes :

	Accès à la ligne précédente du menu déroulant
	Accès à la ligne suivante du menu déroulant


Archivage de la configuration (niveau 3 maintenance)

Objectif : Accéder à l'archivage des 10 dernières dates où les données chantier de la centrale ont été modifiées.



Procédure : Appuyer successivement sur  et 8 x . Le menu suivant apparaît :

```
Version logiciel ▲  
>Archivage config ▼
```

PCA3010566-1




Appuyer sur  , pour accéder aux informations.

Pour accéder aux informations non visibles à l'écran, utiliser les touches suivantes :

	Accès à la ligne précédente du menu déroulant
	Accès à la ligne suivante du menu déroulant




Remise en service après un « Hors service » ou un test (niveaux 2, 3)

Objectif : Remettre en service une zone de détection qui est soit hors service, soit en test.

Procédure : Appuyer sur la touche  ; les voyants « HORS SERVICE » ou « TEST » et ceux des zones hors service ou en test passent en fixe.
Appuyer sur la touche  correspondant à la zone à mettre en service.
Le voyant « DERANGT/HS/MODE TEST » de la zone s'éteint.
Pour mettre en service une autre zone : Appuyer sur la touche  correspondant à la zone.




Mise hors service (niveau 2, 3)

Objectif : Mettre hors service une zone de détection
(La mise hors service d'une zone en feu ou en dérangement conduit au réarmement de cette zone).

Procédure : Appuyer sur  (le voyant général « HORS SERVICE » ainsi que le voyant « DERANGT/HS/MODE TEST » des zones Hors service clignotent).
Appuyer sur la touche  correspondant à la zone à mettre hors service.
Le voyant « DERANGT/HS/MODE TEST » de cette zone clignote.
Pour mettre hors service une autre zone : Appuyer sur la touche  correspondant à cette zone.

Mise en test (niveau 2 [si ce niveau est paramétré], 3)


Objectif : Mettre en TEST une zone de détection.

Procédure : Appuyer sur  (le voyant général « TEST » ainsi que le voyant « DERANGT/HS/MODE TEST » des zones en TEST clignotent).
Appuyer puis sur la touche  correspondant à cette zone à mettre en TEST. Le voyant « DERANGT/HS/MODE TEST » de cette zone clignote.
Pour mettre en test une autre zone : Appuyer sur la touche  correspondant à cette zone.

COMMANDES LIEES A LA ZONE D'EXTINCTION

Mise en service (niveau 2, 3)



Objectif : Mettre en service « l'asservissement », « la commande vannes/reports » et « les dispositifs d'alarme ».

Procédure : Appuyer sur la touche  correspondant à la fonction à mettre en service.
Le voyant associé à la fonction s'éteint.

Pour mettre en service une autre fonction : Appuyer sur la touche  correspondant à la fonction.

Mise hors service (niveau 2, 3)

Objectif : Mettre hors service « l'asservissement », « la commande vannes/reports » et « les dispositifs d'alarme ».
(La mise Hors service est interdite dès que le voyant alarme ou le voyant évacuation est allumé).

Procédure : Appuyer sur  (le voyant « HORS SERVICE » ainsi que le voyant des fonctions qui sont hors service clignotent) puis sur la touche  correspondant à la fonction à mettre hors service. Le voyant associé à la fonction clignote.



Pour mettre hors service une autre fonction : Appuyer sur la touche  correspondant à la fonction.



Les dispositifs d'alarme ne peuvent être mis hors service que si l'extinction est déjà hors service.


Mise en test (niveau 2, 3 ou 3)


Objectif : Mettre en TEST « la commande vannes/reports ».
(La mise en TEST est interdite dès que le voyant alarme ou le voyant évacuation est allumé).

Procédure : Appuyer sur  (le voyant « TEST » ainsi que le voyant des fonctions qui sont en TEST clignotent) puis sur la touche  correspondant à la fonction « COMMANDE VANNES / REPORTS » à mettre en TEST. Le voyant associé à la fonction clignote.


Remise en service (niveaux 2, 3)

Objectif : Remettre en service un asservissement, une commande vanne, un dispositif d'alarme, qui est soit hors service, soit en test.

Procédure : Appuyer sur la touche  ; les voyants « HORS SERVICE » ou « TEST » et ceux des asservissements, commandes vanne, dispositifs d'alarme hors service ou en test passent en fixe.

Appuyer sur la touche  correspondant à l'asservissement, la commande vanne ou le dispositif d'alarme à mettre en service.

Le voyant « DERANGT/HS/MODE TEST » de l'asservissement, de la commande vanne ou du dispositif d'alarme s'éteint.

Pour mettre en service un autre asservissement, commande vanne, dispositif d'alarme: appuyer sur la touche  correspondant à l'asservissement, la commande vanne ou le dispositif d'alarme.

Passage du mode automatique et manuel au mode manuel seul (niveau 2, 3)

Objectif : Placer la centrale dans le mode de fonctionnement « mode manuel seul ».

Procédure : Appuyer sur . Le voyant associé s'allume.


Passage du mode manuel seul au mode automatique et manuel (niveau 2, 3)

Objectif : Placer la centrale dans le mode de fonctionnement « mode automatique et manuel ».

Procédure : Appuyer sur . Le voyant associé à la fonction s'éteint.

Arrêter les dispositifs d'alarme (niveau 2)

Objectif : Supprimer la commande des sorties « sirènes d'évacuation » et « boîtiers lumineux EVACUATION ».

Procédure : Appuyer sur .



Cette fonction est disponible dès que les vannes sont commandées.

DESCRIPTION DES SIGNALISATIONS

Générales

Signalisations visuelles

Voyant	Couleur	Etat au niveau d'accès 1	Cause
FEU	Rouge	Fixe	<ul style="list-style-type: none"> Au moins une des zones de détection incendie est en feu.
DERANGEMENT	Jaune	Fixe	<ul style="list-style-type: none"> Au moins une des zones de détection est en dérangement, ou Défaut secteur sur une des alimentations, ou Défaut batteries sur une des alimentations, ou Défaut système, ou Défaut sortie RS485, ou Défaut terre, ou Dérangements liés à l'extinction, ou La commande de l'extinction est bloquée.
DEFAULT SECTEUR	Jaune	Fixe	<ul style="list-style-type: none"> Défaut secteur.
DEFAULT BATTERIES	Jaune	Fixe	<ul style="list-style-type: none"> Défaut batteries.
SYSTEME HORS SERVICE	Jaune	Fixe	<ul style="list-style-type: none"> Défaut secteur et batteries , ou Défaut système.
HORS SERVICE	Jaune	Fixe	<ul style="list-style-type: none"> Au moins une des zones de détection incendie est hors service, ou Hors service lié à l'extinction : Voyant NEUTRALISATION allumé, ou ASSERVISSEMENTS Hors Service, ou COMMANDE VANNES/REPORTS Hors Service, ou DISPOSITIFS D'ALARME Hors Service, ou COMMANDE MANUELLE D'EXTINCTION Hors Service.
TEST	Jaune	Fixe	<ul style="list-style-type: none"> Au moins une des zones de détection incendie est en test, ou Le test lié à l'extinction : COMMANDE VANNES/REPORTS en test, ou zone COMMANDE MANUELLE D'EXTINCTION en test.
SOUS TENSION	Vert	Fixe	<ul style="list-style-type: none"> La centrale est alimentée.
NIVEAU 2 / 3	Jaune	Fixe Clignotant	<ul style="list-style-type: none"> Centrale au niveau d'accès 2. Centrale au niveau d'accès 3.
AFFICHEUR 2 LIGNES DE 20 CARACTERES			<p>Sans action manuelle, l'afficheur indique :</p> <ul style="list-style-type: none"> La date et l'heure, Le premier dérangement lié à l'extinction pris en compte, Après une commande, l'éventuel blocage de l'extinction. <p>En association avec les touches, l'afficheur permet de :</p> <ul style="list-style-type: none"> Visualiser et modifier la configuration, Visualiser et modifier la date et l'heure, Afficher les dérangements et l'état incorrect de l'extinction non signalés par des voyants, Visualiser les archivages.

Signalisations sonores

Etat	Cause
Fixe	En cas de feu.
Pulsé	Tous les autres changements d'état de voyant conduisent à la commande d'un signal sonore, sauf le retour à l'état de veille.

Liées à la détection incendie

Signalisations visuelles

Voyant	Couleur	Etat au niveau d'accès 1	Cause
FEU	Rouge	Flash Fixe	<ul style="list-style-type: none">Zone de détection en pré alarme (en pré alarme, le voyant général feu n'est pas allumé et le signal sonore est pulsé).Zone de détection en feu.
DERANGT / HS / MODE TEST	Jaune	Clignotant Fixe Fixe	<ul style="list-style-type: none">Zone en dérangement.Zone hors service.Zone en test.



Signalisations sonores

Etat	Cause
Fixe	En cas de feu.
Pulsé	En cas de dérangement.

Liées à l'extinction

Signalisations visuelles

Voyant	Couleur	Etat au niveau d'accès 1	Cause
ACTIVE	Rouge	Fixe	<ul style="list-style-type: none">La commande manuelle d'extinction est activée.
DERANGT / HS / MODE TEST (ZONE COMMANDE MANUELLE D'EXTINCTION)	Jaune	Clignotant Fixe Fixe	<ul style="list-style-type: none">Zone en dérangement.Zone hors service.Zone en test.
ALARME	Rouge	Fixe	<ul style="list-style-type: none">En cas de feu signalé sur une des zones de détection configurée pour commander l'extinction (sauf si l'extinction se trouve en mode commande manuelle seule). Ce voyant est allumé jusqu'au réarmement.
ÉVACUATION	Rouge	Fixe	<ul style="list-style-type: none">En cas de feu « confirmé » (sauf si l'extinction se trouve en mode commande manuelle seule).En cas de commande manuelle d'extinction activée. Ce voyant est allumé jusqu'au réarmement.
ÉMISSION	Rouge	Fixe	<p>Le fonctionnement du voyant est lié au paramétrage du type d'installation :</p> <ul style="list-style-type: none">En mode modulaire : Le voyant s'allume quand les vannes sont commandées et jusqu'au réarmement.En mode centralisé : Le voyant s'allume quand le contrôleur d'émission prend en compte le passage du gaz et jusqu'au réarmement. <p>En mode centralisé, si ce voyant est allumé parce que le contrôleur d'émission détecte le passage de l'agent extincteur en absence de condition d'alarme, on commande :</p> <ul style="list-style-type: none">Le buzzer de la centrale,Le cycle complet d'extinction à l'exception de la sortie commande vannes. <p>Les commandes ne sont pas assurées en cas de hors service.</p> <p>Le voyant est allumé jusqu'au réarmement.</p>

Voyant	Couleur	Etat au niveau d'accès 1	Cause
ARRET D'URGENCE ACTIVE	Jaune	Fixe	<p>Le fonctionnement du voyant est lié aux informations données par l'entrée « arrêt d'urgence ».</p> <p>En mode EN/a :</p> <ul style="list-style-type: none"> La sortie commande vannes n'est pas activée tant que l'arrêt d'urgence est actionné. Toutes les autres sorties le sont. En cas de suppression de l'arrêt d'urgence après la fin de la temporisation, le signal d'extinction est immédiatement activé. La temporisation n'est pas interrompue, raccourcie ou réarmée par le dispositif d'arrêt d'urgence. L'activation de l'arrêt d'urgence est signalée de façon sonore et visuelle par l'allumage de ce voyant. La signalisation est maintenue jusqu'au réarmement. <p>En mode EN/b :</p> <ul style="list-style-type: none"> La sortie commande vannes n'est pas activée tant que l'arrêt d'urgence est actionné. Toutes les autres sorties le sont. La temporisation est arrêtée chaque fois que le dispositif d'urgence est activé. Lors de la suppression du signal d'arrêt d'urgence, la temporisation est relancée depuis le début. L'activation de l'arrêt d'urgence est signalée de façon sonore et visuelle par l'allumage de ce voyant et par un signal sonore et visuel d'évacuation pulsé dans la zone d'extinction. La signalisation est assurée par un voyant pendant l'activation du dispositif seulement. <p>La commande d'arrêt d'urgence est sans effet quand la commande de vannes est effectuée.</p> <p>Un dérangement sur la liaison dispositif d'arrêt d'urgence interdit la transmission du signal d'extinction et allume le voyant arrêt d'urgence activé.</p> <p>Le relais « arrêt d'urgence activée » recopie ce voyant, le relais n'est pas commandé en cas d'essai signalisations.</p> <hr/> <p> Dans les 2 modes, l'arrêt d'urgence n'est fonctionnel que pendant la temporisation et la commande d'extinction.</p>
NEUTRALISATION	Jaune	Fixe	<p>Le fonctionnement du voyant est lié aux informations données par l'entrée « neutralisation ».</p> <p>Le dispositif de neutralisation est un dispositif deux positions :</p> <ul style="list-style-type: none"> État normal, État neutralisation. <p>En position normale :</p> <ul style="list-style-type: none"> Le voyant est éteint, La sortie relais neutralisation est désactivée. <p>En position neutralisation :</p> <ul style="list-style-type: none"> Le voyant est allumé, La sortie relais neutralisation est activée. <p>Dans le cas où le dispositif n'est ni en position normale ni en position neutralisation pendant plus de 10s, le dispositif se trouve dans un état incorrect :</p> <ul style="list-style-type: none"> On active la sortie état incorrect, On gère le dérangement extinction et le dérangement général, On signale cette information sur l'afficheur. <p>En cas de neutralisation, on allumera le voyant général hors service.</p> <hr/> <p> La centrale peut être configurée pour que la neutralisation entraîne le passage en mode manuel seul.</p>
DERANGEMENT EXTINCTION	Jaune	Clignotant Fixe	<p>En cas de :</p> <ul style="list-style-type: none"> Dérangement liaison, Défaut agent extincteur, Défaut de position du dispositif de neutralisation. <p>Si l'évacuation est en cours et qu'un dérangement interdit la commande de la vanne (blocage).</p> <p>Quand ce voyant est allumé, le voyant général dérangement s'allume également.</p>
ASSERVISSEMENTS		Fixe	En cas de hors service des fonctions asservissements.

Voyant	Couleur	Etat au niveau d'accès 1	Cause
COMMANDE VANNES / REPORTS		Fixe	En cas de hors service ou de test de certaines fonctions extinction.
DISPOSITIFS D'ALARME		Fixe	En cas de hors service des fonctions alarme.
MODE MANUEL SEUL		Fixe	Le cycle d'extinction n'est commandée que par la commande manuelle seule, ou (en mode centralisée) si l'émission est détectée. Si l'émission déclenche le cycle, la vanne ne sera pas pilotée.

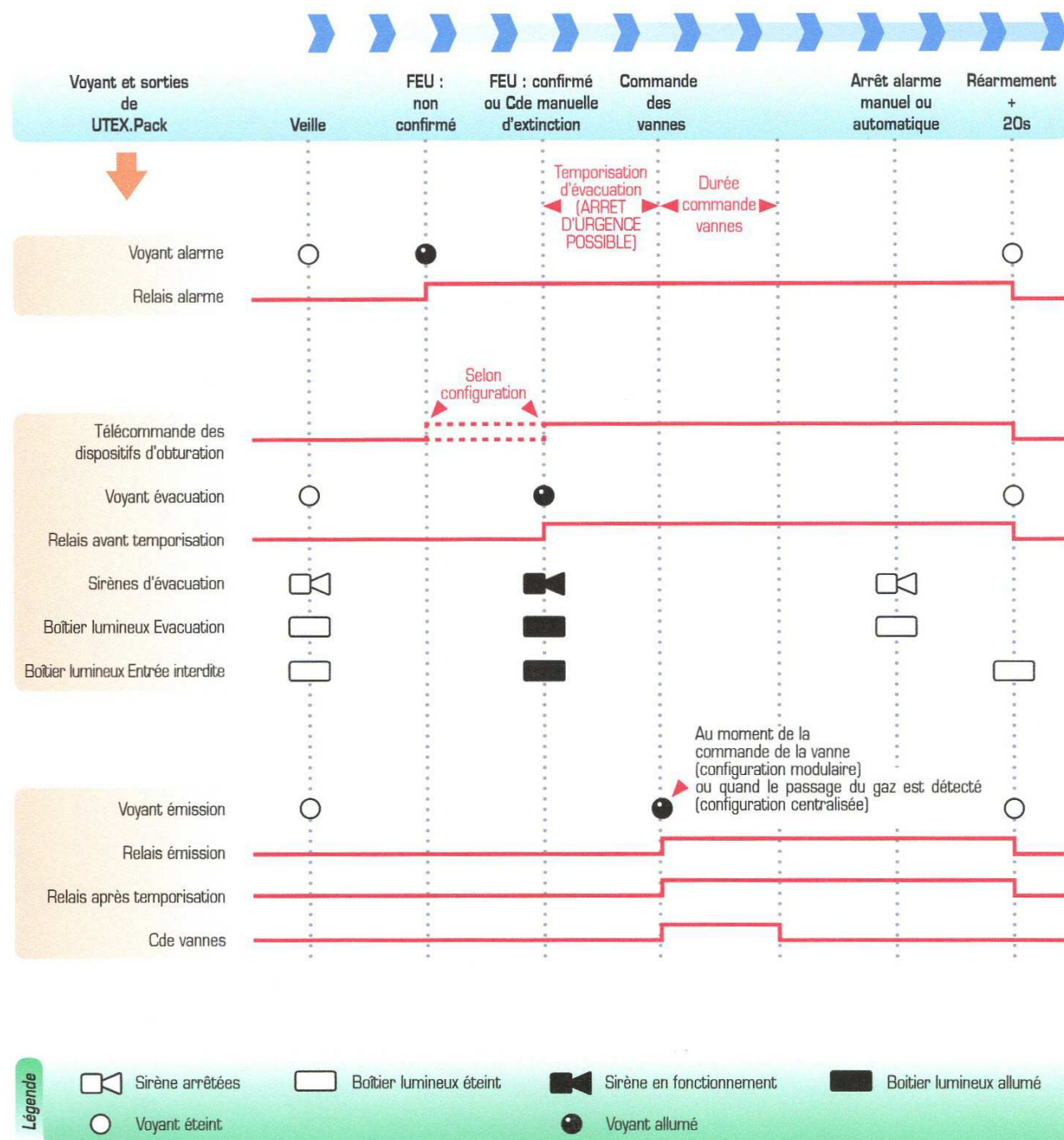
Signalisations sonores

Etat	Cause
Fixe Pulsé	En cas de feu, ou de commande manuelle d'extinction, ou l'allumage des voyants ; ALARME EVACUATION ou EMISSION. Tous les changements d'état de voyant conduisent à la commande d'un signal sonore, sauf le retour à l'état de veille.

LE PROCESSUS D'EXTINCTION

Le processus d'extinction est lancé :

- Soit automatiquement en cas de confirmation d'alarme, ou détection de l'émission (pour une installation de type centralisée),
- Soit manuellement.



CONSIGNES DE VERIFICATION ET D'ENTRETIEN

Une installation ne peut être totalement efficace que si elle est parfaitement suivie par l'utilisateur et maintenue par le constructeur / installateur.

Toutes les Commandes de maintenance doivent être consignées.

Lors des Commandes de maintenance, ne pas oublier de prendre toutes les mesures nécessaires pour éviter toutes commandes intempestives d'asservissement.

Commandes sur la centrale	Périodicité
Mise en service de la source secondaire	Mensuelle
Vérification des sources d'alimentation	Semestrielle
Contrôles fonctionnels	Semestrielle

AVERTISSEMENT : Soucieux de l'amélioration constante de nos produits qui doivent être mis en oeuvre en respectant les réglementations en vigueur, nous nous réservons le droit de modifier à tous moments les informations contenues dans ce document. Le non-respect ou la mauvaise utilisation des informations contenues dans ce document ne peut en aucun cas impliquer notre société. Dans la mesure où les textes, dessins et modèles, graphiques, base de données reproduits dans ce guide seraient susceptibles de protection au titre de la propriété intellectuelle et dès lors que le Code de la Propriété Intellectuelle n'autorise, au terme de l'article L122-5 2° et 3° a), d'une part, que « les copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective », et, d'autre part, que « les analyses et les courtes citations » dans un but d'exemple et d'illustration, sous réserve que soient indiqués clairement le nom de l'auteur et la source, toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle faite sans le consentement des auteurs ou de leurs ayants droit ou ayants cause est illicite » (article L122-4). Cette représentation ou reproduction, par quelque procédé que ce soit, constituerait donc une contrefaçon sanctionnée par les articles L335-2 et suivants du Code de la Propriété Intellectuelle.

	CHUBB France Parc Saint Christophe – Bâtiment Magellan 1 10 avenue de l'Entreprise • 95862 CERGY-PONTOISE Cedex www.chubbsecurite.com	FICHIER	REVISION
		UTEX Pack- MUA300180-5	30.01.2014